

## I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2103/2005,****annettu 12 päivänä joulukuuta 2005,****asetuksen (EY) N:o 3605/93 muuttamisesta liiallisia alijäämiä koskevaan menettelyyn liittyvien tilastotietojen laadun osalta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 104 artiklan 14 kohdan kolmannen alakohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon, <sup>(1)</sup>ottaa huomioon Euroopan keskuspankin lausunnon, <sup>(2)</sup>

sekä katsoo seuraavaa:

periaatteiden mukaisesti, kuten Eurostatin asemasta yhteisön tilastojen tuottamisessa 21 päivänä huhtikuuta 1997 tehdystä komission päätöksessä 97/281/EY <sup>(3)</sup> säädetään. Pannessaan täytäntöön kansallisten ja yhteisön tilastoviranomaisten riippumattomuudesta, rehellisyydestä ja vastuuvellisuudesta 25 päivänä toukokuuta 2005 annettua komission suositusta kansallisten ja yhteisön tilastoviranomaisten olisi vahvistettava ammatillista riippumattomuutta, resurssien riittävyttä ja tilastotietojen laatua koskevan periaatteen toteutumista.

(1) Komission on toimitettava tilastotiedot, joita käytetään Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn liiallisia alijäämiä koskevasta menettelystä laaditun pöytäkirjan soveltamiseksi. Komissio ei kerää näitä tietoja suoraan, vaan toimii niiden tietojen varassa, jotka kansalliset viranomaiset keräävät ja toimittavat pöytäkirjan 3 artiklan nojalla.

(2) Komission tehtävää tilastoviranomaisena hoitaa kyseisessä asiayhteydessä komission puolesta Eurostat. Komission tehtävistä yhteisön tilastojen tuottamisessa vastaavana komission yksikkönä Eurostatin on voitava suorittaa tehtävänsä puolueettomuuden, luotettavuuden, olennaisuuden, kustannustehokkuuden, tilastosalaisuuden ja avoimuuden

(3) Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn liiallisia alijäämiä koskevasta menettelystä tehdyn pöytäkirjan soveltamisesta 22 päivänä marraskuuta 1993 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 3605/93 <sup>(4)</sup> sisältää tarpeelliset liiallisia alijäämiä koskevaan menettelyyn liittyvät määritelmät ja siinä vahvistetaan aikataulu, jonka mukaan komissiolle toimitetaan tiedot vuotuisesta julkistalouden alijäämästä ja julkisesta velasta sekä muut vuosittaiset julkista taloutta koskevat tiedot. Nykymuotoisessa asetuksessa ei kuitenkaan ole säännöksiä jäsenvaltioiden toimittamien tietojen laadun arvioimisesta eikä komission antamista tiedoista.

(4) Neuvosto (Ecofin) hyväksyi 18 päivänä helmikuuta 2003 komission ehdotuksesta liiallisia alijäämiä koskevaan menettelyyn liittyvien tietojen keräämistä ja toimittamista koskevat menettelyohjeet, joilla pyritään selkeyttämään ja sujuvoittamaan menettelyjä, joiden mukaisesti jäsenvaltiot ja komissio keräävät ja toimittavat liiallisia alijäämiä koskevaan menettelyyn liittyvät Euroopan tilinpitojärjestelmän 1995 (EKT 95) <sup>(5)</sup> mukaiset julkista taloutta koskevat tiedot ja etenkin tiedot julkistalouden alijäämästä ja julkisesta velasta.

<sup>(3)</sup> EYVL L 112, 29.4.1997, s. 56.

<sup>(4)</sup> EYVL L 332, 31.12.1993, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 351/2002 (EYVL L 55, 26.2.2002, s. 23).

<sup>(5)</sup> Neuvoston asetus (EY) N:o 2223/96, annettu 25 päivänä kesäkuuta 1996, Euroopan kansantalouden tilinpito- ja aluetilinpitojärjestelmästä yhteisössä (EYVL L 310, 30.11.1996, s. 1). Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1267/2003 (EUVL L 180, 18.7.2003, s. 1).

<sup>(1)</sup> Lausunto annettu 23. kesäkuuta 2005 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

<sup>(2)</sup> EUVL C 116, 18.5.2005, s. 11.

- (5) Liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn yhteydessä toimitettavien tietojen määräaikojen tarkistamisella olisi varmistettava, että kyseiset määräajat ovat täysin yhdenmukaiset EKT-lähetämisohjelman<sup>(1)</sup> määräaikojen kanssa julkisyhteisöjen menoja ja tuloja, rahoitustasetta, rahoitustoimia ja velkaa koskevien neljännesvuosittain ja vuosittain toimitettavien tietojen osalta. Määräaikojen tarkistamisella pyritään rationalisoimaan jäsenvaltioiden ilmoitusvelvollisuuksia, ja tarkistaminen edellyttää EKT 95-lähetämisohjelman muuttamista tulevaisuudessa komission asetuksella.
- (6) Finanssipolitiikan valvonnan uskottavuus perustuu ratkaisevasti luotettaviin julkisen talouden tilastoihin. On äärimmäisen tärkeää, että tiedot, jotka jäsenvaltiot toimittavat asetuksen (EY) N:o 3605/93 mukaisesti ja jotka komissio toimittaa neuvostolle pöytäkirjan mukaisesti, ovat laadukkaita.
- (7) On tarpeen vahvistaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn yhteydessä toimitettavien toteutuneiden julkistalouden tietojen laadun parantamiseksi toimenpiteet, jotka perustuvat olemassa oleviin parhaisiin käytäntöihin ja joiden ansiosta neuvosto ja komissio voivat suorittaa perustamissopimuksen mukaiset tehtävänsä. Keskeiset laadunarvioinnin osatekijät vahvistetaan yhteisön tilastojärjestelmän laatulusumassa, jonka tilasto-ohjelmakomitea antoi syyskuussa 2001.
- (8) Perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa säädetyillä toimenpiteillä, joita liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn yhteydessä toimitettujen tietojen laadun tilastollisen valvonnan tehostamista koskevan tavoitteen saavuttaminen edellyttää, ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen tämän tavoitteen saavuttamiseksi.
- (9) Julkisen talouden tilastojen laadinnassa sovelletaan yhteisön tilastoista 17 päivänä helmikuuta 1997 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 322/97<sup>(2)</sup> vahvistettuja periaatteita, jotka koskevat etenkin puolueettomuutta, luotettavuutta, olennaisuutta ja avoimuutta.
- (10) Eurostatin tehtävänä on komission päätöksen 97/281/EY mukaisesti arvioida komission puolesta liiallisia alijäämiä koskevassa menettelyssä käytettävien tietojen laatua ja toimittaa nämä tiedot.
- (11) Komission ja jäsenvaltioiden tilastoviranomaisten olisi käytävä jatkuvaa vuoropuhelua, jotta voitaisiin varmistaa sekä jäsenvaltioiden toimittamien toteutuneiden tietojen että niiden perustana olevien EKT 95:n mukaisesti laadittujen sektorikohtaisten julkistalouden tilien laatu. Tätä varten komissio voi tehdä säännöllisiä konsultointikäyntejä ja mahdollisia menetelmiä koskevia tarkastuskäyntejä, joilla tehostetaan toimitettujen tietojen seuranta ja huolehditaan tietojen laadun jatkuvasta varmistamisesta. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle viipymättä pääsy kyseisiin tietoihin. Konsultointikäyntien olisi oltava yleisenä käytäntönä. Menetelmiä koskevia tarkastuskäyntejä olisi suoritettava ainoastaan, jos komissio (Eurostat) havaitsee niiden tietojen, jotka jäsenvaltioiden on toimitettava, laadussa merkittäviä riskejä tai mahdollisia ongelmia etenkin sovellettavien menetelmien, käsitteiden ja luokitusten osalta. Näiden mahdollisten menetelmiä koskevien tarkastuskäyntien suorittaminen perustuu tietojen vaihtoon kaikkien asianmukaisten foorumien ja erityisesti talous- ja rahoituskomitean kanssa.
- (12) Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle seikkaperäiset kuvaukset toteutunutta alijäämää ja velkaa koskevien tietojen keräämiseen käytettävistä menetelmistä, menetelystä ja lähteistä sekä niiden taustalla olevista EKT 95:n mukaisesti laadituista sektorikohtaisista julkistalouden tileistä sekä ajantasaisesti nämä kuvaukset ja julkistettava ne.
- (13) Jos johonkin julkisen talouden taloustoimeen sovellettavasta asianmukaisesta tilinpitokäsittelystä on epäselvyyttä tai jos tapaus on joko mutkikas tai yleisesti merkittävä, komission (Eurostatin) olisi tehtävä viipymättä päätös neuvoston asetuksen (EY) N:o 2223/96 mukaisesta taloustoimen asianmukaisesta tilinpitokäsittelystä.

<sup>(1)</sup> — Komission asetus (EY) N:o 264/2000, annettu 3 päivänä helmikuuta 2000, neuvoston asetuksen (EY) N:o 2223/96 täytäntöönpanosta julkisen rahoituksen lyhyen aikavälin tilastojen osalta (EYVL L 29, 4.2.2000, s. 4).

— Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1221/2002, annettu 10 päivänä kesäkuuta 2002, muita kuin rahoitustilejä koskevasta julkisyhteisöjen neljännesvuositilinpäädosta (EYVL L 179, 9.7.2002, s. 1).

— Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 501/2004, annettu 10 päivänä maaliskuuta 2004, rahoitustilejä koskevasta julkisyhteisöjen neljännesvuositilinpäädosta (EUVL L 81, 19.3.2004, s. 1).

— Neuvoston asetus (EY) N:o 1222/2004, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2004, neljännesvuosittaisia julkista velkaa koskevien tietojen laatimisesta ja toimittamisesta (EUVL L 233, 2.7.2004, s. 1).

— Komission asetus (EY) N:o 1500/2000, annettu 10 päivänä heinäkuuta 2000, neuvoston asetuksen (EY) N:o 2223/96 täytäntöönpanosta julkisyhteisöjen menojen ja tulojen osalta (EYVL L 172, 12.7.2000, s. 3).

— Neuvoston asetus (EY) N:o 2223/96.

<sup>(2)</sup> EYVL L 52, 22.2.1997, s. 1.

- (14) Komission (Eurostatin) toimittamia tietoja koskevia sääntöjä on selkeytettävä tietojen toimittamisen määräajan sekä tietoihin mahdollisesti liittyvien varausten ja muutosten osalta.
- (15) Toimitettavien tietojen laajuus on sovittava yhteen jäsenvaltioiden nykyisin toimittamien tietojen kanssa. Yleisemmin on tarpeen ajantasaistaa asetus (EY) N:o 3605/93 menettelyohjeiden soveltamisesta saatujen kokemusten perusteella.
- (16) Asetus (EY) N:o 3605/93 olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

### 1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 3605/93 seuraavasti:

- 1) Korvataan 3 artikla seuraavasti:

#### ”3 artikla

1. Ennakoitua julkistalouden alijäämää ja julkista velkaa koskevilla luvuilla tarkoitetaan lukuja, jotka jäsenvaltiot ovat vahvistaneet kuluvan vuoden osalta. Niiden on oltava tuoreimpia virallisia ennusteita, joissa on otettu huomioon viimeisimmät julkista taloutta koskevat päätökset sekä talouskehitys ja tulevaisuudennäköykymät. Ne olisi laadittava niin vähän ennen tietojen toimittamisen määräaika kuin mahdollista.

2. Toteutunutta julkistalouden alijäämää ja julkista velkaa koskevilla luvuilla tarkoitetaan kuluneen vuoden arvioituja, alustavia, osittain valmiita tai lopullisia tuloksia. Ennakoitujen ja toteutuneiden tietojen on määriteltävä ja käsiteltävä puolesta muodostettava johdonmukainen aikasarja.”

- 2) Korvataan 4 artiklan 1, 2 ja 3 kohta seuraavasti:

”1. Jäsenvaltioiden on vuoden 1994 alusta alkaen toimitettava komissiolle tiedot ennakoituista ja toteutuneista julkistalouden alijäämistään ja julkisen velan tasoistaan kahdesti vuodessa, ensimmäisen kerran ennen 1 päivää huhtikuuta kuluvana vuonna (vuosi n) ja toisen kerran ennen 1 päivää lokakuuta vuonna n.

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kansalliset viranomaiset, jotka vastaavat liiallista alijäämää koskevaan menettelyyn liittyvien tietojen toimittamisesta.

2. Jäsenvaltioiden on ennen 1 päivää huhtikuuta vuonna n

— toimitettava komissiolle tiedot ennakoidusta julkistalouden alijäämästään vuoden n osalta, ajantasainen arvio toteutuneesta julkistalouden alijäämästään vuoden n-1 osalta ja tiedot toteutuneista julkistalouden alijäämistään vuosien n-2, n-3 ja n-4 osalta,

— toimitettava samanaikaisesti komissiolle ennakoitujen tietojen vuoden n osalta ja toteutuneet tiedot vuosien n-1, n-2, n-3 ja n-4 osalta julkisten tilien budjettialijäämistään jäsenvaltion tavallisimman määritelmän mukaisesti sekä luvut, jotka selittävät eron julkisten tilien budjettialijäämän ja niiden julkistalouden alijäämän välillä alasektorin S1311 osalta,

— toimitettava samanaikaisesti komissiolle toteutuneet tiedot vuosien n-1, n-2, n-3 ja n-4 osalta vastaavista tasapainoeristä sekä luvut, jotka selittävät erot niiden julkistalouden kunkin alasektorin tasapainoerien ja niiden julkistalouden alijäämän välillä alasektorien S1312, S1313 ja S1314 osalta,

— toimitettava komissiolle tiedot ennakoidusta julkisen velan tasostaan vuoden n lopussa ja toteutuneesta julkisesta velastaan vuosien n-1, n-2, n-3 ja n-4 lopussa,

— toimitettava samanaikaisesti komissiolle vuosien n-1, n-2, n-3 ja n-4 osalta luvut, jotka selittävät julkistalouden alijäämän ja muiden merkityksellisten tekijöiden vaikutuksen niiden julkisen velan tason vaihteluun alasektoreittain.

3. Jäsenvaltioiden on ennen 1 päivää lokakuuta vuonna n raportoitava komissiolle

— ajantasainen ennakoitu julkistalouden alijäämänsä vuoden n osalta sekä toteutunut julkistalouden alijäämänsä vuosina n-1, n-2, n-3 ja n-4 ja noudatettava 2 kohdan toisen ja kolmannen luetelmakohdan vaatimuksia,

— ajantasainen ennakoitu julkisen velan tasonsa vuoden n lopussa sekä toteutunut julkisen velan tasonsa vuosien n-1, n-2, n-3 ja n-4 lopussa ja noudatettava 2 kohdan viidennen luetelmakohdan vaatimuksia.”

## 3) Korvataan 7 ja 8 artikla seuraavasti:

*7 artikla*

1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle mahdollisista merkittävistä tarkistuksista jo toimitettuihin toteutunutta ja ennakoitua julkistalouden alijäämää ja julkista velkaa koskeviin lukuihinsa heti kun ne ovat saatavilla.

2. Jo toimitettuihin toteutunutta alijäämää ja velkaa koskeviin lukuihin tehtyjen merkittävien oikaisujen tueksi on esitettävä asianmukaiset asiakirjat. Oikaisuista, joiden johdosta asianomaisessa perustamissopimuksen pöytäkirjassa vahvistetut viitearvot ylittyvät, tai oikaisuista, jotka merkitsevät sitä, etteivät jäsenvaltiota koskevat tiedot enää ylitä viitearvoja, on joka tapauksessa toimitettava tiedot ja esitettävä asianmukaiset asiakirjat.

*8 artikla*

Jäsenvaltioiden on julkistettava aiempia vuosia koskevat toteutunutta alijäämää ja velkaa koskevat tiedot sekä muut tiedot, jotka on toimitettu komissiolle 4, 5, 6 ja 7 artiklan mukaisesti.”

## 4) Lisätään 8 artiklan jälkeen jaksot seuraavasti:

*2 A JAKSO***TIETOJEN LAATU***8 a artikla*

1. Komissio (Eurostat) arvioi säännöllisesti sekä jäsenvaltioiden toimittamien toteutuneiden tietojen että niiden perustana olevien EKT 95:n mukaisesti laadittujen sektorikohtaisten julkistalouden tilien (jäljempänä "julkisyhteisöjen tilit") laadun. Toteutuneiden tietojen laadulla tarkoitetaan sitä, että tilastotiedot ovat kirjaussääntöjen mukaisia, täydellisiä, luotettavia, oikea-aikaisia ja yhtenäisiä. Arvioinnissa keskitytään jäsenvaltioiden kuvauksissa määritettyihin aloihin, kuten julkisen sektorin rajaamiseen, julkisyhteisöjen taloustoimien ja velkojen luokitteluun sekä kirjausaikaan.

2. Jäsenvaltioiden on mahdollisimman ripeästi toimitettava komissiolle (Eurostatille) asiaankuuluvat tilastotiedot, joita on pyydetty laadunarviointia varten, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 322/97 tilastosalaisuutta koskevien säännösten soveltamista.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetuilla 'tilastotiedoilla' tarkoitetaan ainoastaan tietoja, jotka ovat ehdottoman tarpeen, jotta voidaan tarkistaa, että Euroopan kansantalouden tilin-

pitojärjestelmän sääntöjä noudatetaan. Tilastotiedoilla tarkoitetaan erityisesti seuraavia:

— kansantalouden tilinpidosta saatavat tiedot,

— kuvaukset,

— liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn lukuja koskevat taulukot,

— liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn puitteissa toimitettavia tietoja koskevat lisäkyselyt ja selvennykset.

Komissio (Eurostat) määrittää kyselylomakkeen muodon kuultuaan neuvoston päätöksellä 91/115/ETY (\*) perustettua raha-, rahoitus- ja maksutasetilastokomiteaa (jäljempänä 'CMFB-komitea').

3. Komissio (Eurostat) antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle säännöllisesti selvityksen jäsenvaltioiden toimittamien toteutuneiden tietojen laadusta. Selvityksessä arvioidaan yleisesti jäsenvaltioiden toimittamia toteutuneita tietoja siltä osin, ovatko ne kirjaussääntöjen mukaisia, täydellisiä, luotettavia, oikea-aikaisia ja yhtenäisiä.

*8 b artikla*

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle (Eurostatille) seikkaperäiset kuvaukset toteutunutta alijäämää ja velkaa koskevien tietojen keräämiseen käytettävistä menetelmistä, menettelyistä ja lähteistä sekä tietojen perustana olevista julkisyhteisöjen tileistä.

2. Kuvaukset on laadittava niiden ohjeiden mukaisesti, jotka komissio (Eurostat) on antanut kuultuaan CMFB-komiteaa.

3. Kuvaukset on ajantasaisesti jäsenvaltioiden tehtyä muutoksia tilastotietojensa laadintaan käyttämiinsä menetelmiin, menettelyihin tai lähteisiin.

4. Jäsenvaltioiden on julkistettava kuvauksensa.

5. Edellä 1, 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuja kysymyksiä voidaan tarkastella 8 d artiklassa mainittujen konsultointikäyntien yhteydessä.

*8 c artikla*

1. Jos EKT 95 -kirjaussääntöjen asianmukaisesta soveltamisesta on epäselvyyttä, asianomaisen jäsenvaltion on pyydetävä selvitys komissiolta (Eurostatilta). Komissio (Eurostat) tutkii asian viipymättä ja toimittaa selvityksensä asianomaiselle jäsenvaltiolle ja tarvittaessa CMFB-komitealle.

2. Jos komissio tai asianomainen jäsenvaltio katsoo tapauksen olevan joko monimutkainen tai yleisesti merkittävä, komissio (Eurostat) tekee päätöksen CMFB-komiteaa kuultuaan. Komissio (Eurostat) julkistaa päätökset yhdessä CMFB-komitean lausunnon kanssa, sanotun kuitenkin rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 322/97 tilastosalaisuutta koskevien säännösten soveltamista.

#### 8 d artikla

Komissio (Eurostat) varmistaa pysyvän vuoropuhelun jäsenvaltioiden tilastoviranomaisten kanssa. Tätä varten komissio (Eurostat) tekee kaikkiin jäsenvaltioihin säännöllisiä konsultointikäyntejä ja ehkä myös menetelmiä koskevia tarkastuskäyntejä. Menetelmiä koskevia tarkastuskäyntejä olisi suoritettava ainoastaan, jos niiden tietojen, jotka jäsenvaltioiden on toimitettava, laadussa havaitaan merkittäviä riskejä tai mahdollisia ongelmia etenkin sovellettavien menetelmien, käsitteiden ja luokitusten osalta.

Konsultointikäynneillä tarkastellaan toimitettuja tietoja ja menetelmällisiä kysymyksiä, keskustellaan tilastollisista prosesseista ja kuvauksissa kuvatuista lähteistä sekä arvioidaan kirjaussääntöjen noudattamista. Konsultointikäyntejä olisi käytettävä toimitettujen tietojen laatua koskevien riskien tai mahdollisten ongelmien havaitsemiseen. Menetelmiä koskevilla tarkastuskäynneillä valvotaan toimitettujen toteutuneiden tietojen perustana olevia prosesseja ja julkisyhteisöjen tilejä sekä selvitetään seikkaperäisesti toimitettujen tietojen laatua 8 a artiklan 1 kohdassa määritellyn mukaisesti. Menetelmiä koskevien tarkastuskäyntien olisi koskettava pelkästään tilastoalaa. Tämän tulisi ilmetä 8 e artiklassa tarkoitettujen valtuuskuntien kokoonpanossa.

Konsultointikäyntejä ja menetelmiä koskevia tarkastuskäyntejä järjestäessään komissio (Eurostat) toimittaa alustavat tuloksensa asianomaisille jäsenvaltioille huomautuksia varten.

#### 8 e artikla

1. Kun komissio (Eurostat) tekee menetelmiä koskevia tarkastuskäyntejä jäsenvaltioihin, se voi pyytää apua muiden jäsenvaltioiden vapaaehtoisuuden pohjalta ehdottamilta kansantalouden tilinpidon asiantuntijoilta ja komission muiden yksiköiden virkamiehiltä.

Luettelo kansantalouden tilinpidon asiantuntijoista, joilta komissio voi pyytää apua, laaditaan liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn raportoinnista vastaavien kansallisten viranomaisten komissiolle toimittamien ehdotusten pohjalta.

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet menetelmiä koskevien tarkastuskäyntien sujumisen helpottamiseksi. Nämä tarkastuskäynnit olisi rajoitettava

kansallisiin viranomaisiin, jotka osallistuvat liiallisia alijäämiä koskevaan menettelyyn liittyvien tietojen toimittamiseen. Jäsenvaltioiden on kuitenkin varmistettava, että niiden yksiköt, jotka suoraan tai välillisesti osallistuvat julkisyhteisöjen tilien ja velkatietojen tuottamiseen, sekä tarvittaessa niiden kansalliset viranomaiset, jotka vastaavat operatiivisesti julkisten tilien valvonnasta, avustavat komission virkamiehiä tai muita 1 kohdassa tarkoitettuja asiantuntijoita heidän tehtäviensä täyttämässä muun muassa antamalla heidän käyttöönsä asiakirjoja, joilla perustellaan toimitetut tiedot toteutuneesta alijäämästä ja velasta sekä niiden taustalla olevat julkisyhteisöjen tilit. Kansallisten tilastojärjestelmien salassapidettävät tiedot olisi toimitettava ainoastaan komissiolle (Eurostatille).

Eurostatin yhteyskumppani ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuihin menetelmiä koskeviin tarkastuskäynteihin liittyvissä asioissa on kussakin jäsenvaltiossa se viranomainen, joka vastaa liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn raportoinnista, sanotun kuitenkin rajoittamatta jäsenvaltioiden yleistä velvollisuutta toteuttaa kaikki toimenpiteet, joita tarvitaan menetelmiä koskevien tarkastuskäyntien helpottamiseksi.

3. Komissio (Eurostat) varmistaa, että niihin tarkastuskäynteihin osallistuvat virkamiehet ja asiantuntijat täyttävät kaikki tekniseen asiantuntemukseen, ammatilliseen riippumattomuuteen sekä luottamuksellisuuteen liittyvät vaatimukset.

#### 8 f artikla

Komissio (Eurostat) raportoi talous- ja rahoituskomitealle konsultointikäyntien ja menetelmiä koskevien tarkastuskäyntien tuloksista, myös niihin liittyneistä asianomaisten jäsenvaltioiden mahdollisista huomautuksista. Kyseiset raportit ja asianomaisten jäsenvaltion mahdollisesti tekemät huomautukset julkistetaan sen jälkeen kun ne on toimitettu talous- ja sosiaalikomitealle, sanotun kuitenkin rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 322/97 tilastosalaisuutta koskevien säännösten soveltamista.

#### 2 B JAKSO

#### KOMISSION TOIMITTAMAT TIEDOT

#### 8 g artikla

1. Komissio (Eurostat) toimittaa tiedot toteutuneesta julkistalouden alijäämästä ja velasta liiallisia alijäämiä koskeva menettelystä laaditun pöytäkirjan soveltamista varten kolmen viikon kuluessa 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista ilmoittamisen määräajoista tai 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista tarkistuksista. Tiedot toimitetaan julkaisemalla ne.

2. Komissio (Eurostat) ei viivytä jäsenvaltioiden toteutunutta julkistalouden alijäämää ja velkaa koskevien tietojen toimittamista, vaikka jokin jäsenvaltio ei olisi toimittanut omia tietojaan.

#### 8 h artikla

1. Komissio (Eurostat) voi esittää varauksen jäsenvaltioiden toimittamien toteutuneitten tietojen laadusta. Jos komissio (Eurostat) aikoo tehdä ja julkistaa tietoja koskevan varauksen, se ilmoittaa siitä asianomaiselle jäsenvaltiolle sekä talous- ja rahoituskomitean puheenjohtajalle viimeistään kolme työpäivää ennen suunniteltua julkistamispäivää. Jos asiassa päästään ratkaisuun tietojen ja varauksen julkistamisen jälkeen, tieto varauksen peruuttamisesta julkistetaan välittömästi.

2. Jos on näyttöä siitä, että jäsenvaltioiden toimittamat toteutuneet tiedot eivät ole 8 a artiklan 1 kohdan mukaisia, komissio (Eurostat) voi tehdä muutoksia jäsenvaltioiden toimittamiin toteutuneisiin tietoihin ja esittää muutetut tiedot muutosta koskevine perusteluineen. Komissio (Eurostat) ilmoittaa muutetut tiedot muutosta koskevine perusteluineen asianomaiselle jäsenvaltiolle sekä talous- ja rahoituskomitean puheenjohtajalle viimeistään kolme työpäivää ennen suunniteltua julkistamispäivää.

2 C JAKSO

### YLEISET SÄÄNNÖKSET

#### 8 i artikla

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että komissiolle toimitetut toteutuneet tiedot on tuotettu asetuksen (EY) N:o

322/97 10 artiklassa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Kansallisten tilastoviranomaisten vastuulla on tältä osin huolehtia siitä, että toimitetut tiedot ovat 1 ja 2 artiklan säännösten sekä tietojen taustalla olevien EKT 95 -kirjaussääntöjen mukaisia.

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki asiaankuuluvat toimenpiteet varmistaakseen, että ne virkamiehet, jotka vastaavat toteutuneiden tietojen toimittamisesta komissiolle ja niiden perustana olevien julkisyhteisöjen tilien toimittamisesta, toimivat asetuksen (EY) N:o 322/97 10 artiklassa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.

#### 8 j artikla

Jos EKT 95 -järjestelmää tarkistetaan tai sen menetelmään tehdään muutoksia Euroopan parlamentin ja neuvoston tai komission päätöksellä perustamissopimuksessa ja asetuksessa (EY) N:o 2223/96 vahvistettujen toimivaltaa ja menettelyä koskevien sääntöjen mukaisesti, komissio sisällyttää uudet EKT 95 -viittaukset 1, 2 ja 4 artiklaan.

(\*) EYVL L 59, 6.3.1991, s. 19.”

#### 2 artikla

### Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä joulukuuta 2005.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. STRAW